

أرلين AF تيقيع - بخاخ معاير للألف 0.5 ملخ / ملل

المادة الفعالة وتركيزها: أوكسيميتابولين هيدروكلوريد (Oxymetazoline hydrochloride) بتركيز 0.05%.

المواد غير الفعالة وملوّنات الحساسية: أنظر "معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء" والققرة 6.

اقرأ النشرة بتمعن حتى نهايتها قبل استعمال الدواء. تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا توفر لديك أسلحة إضافية، راجع الطبيب أو الصيدلي.

يليك استعمال المستحضر بحسب التوجيهات في فقرة المقدار الدوائي في هذه النشرة. استشر الصيدلي إذا كنت بحاجة لمعلومات إضافية. عليك مراجعة الطبيب إذا تفاقمت الأعراض (symptoms) أو لم تتحسن بعد 3 أيام.

(1) لأى غرض مخصوص الدواء؟

للخفيف المؤقت من إلتقان الأنف، تتجدد زكام، إنفلونزا، حمى العلف أو حساسيات أخرى للطرق التنفسية العليا. **الفصيلة العلاجية:** من مقلادات الدواء.

(2) قبل إستعمال الدواء

لا يجوز إستعمال الدواء إذا:

- كثت حساسية الماء الماء الفعالة أو لكل واحد من المركبات الإضافية التي يحتويها الدواء (انظر الفقرة 6).

- لا يجوز إستعمال هذا الدواء بشكل متزامن مع أدوية من فصيلة مثبطات موتوأمين أو كسيبار (MAOI) - لعلاج مرض الباروكسون والإكتان، أو خلال 14 يوماً بعد إنتهاء العلاج بها. إن أدوية من هذه الفصيلة قد تزيد من تأثير أوكسيميتابولين على إرتقاض ضغط الدم.

- كثت تعاني من جلووكوما ضيقة الراوية (ارتقاض الضغط داخل العين).

- اجترت واستحصل للذرة الخامسة (pituitary gland).

- كثت تعاني من إنفلونزا مخططة الأنف.

- كثت تعاني من مرض قلبي تاجي حاد أو من قصور الجزء الأيسر من القلب الذي يتجلّى بعلامات ربو (asthma).

قبل العلاج بالدواء استشر الطبيب إذا كنت تعاني أو عانيت في الماضي:

- من خلل في الشاربين التاجية.

- من إرتقاض ضغط الدم

- من فرط نشاط الغدة الدرقية (thyroid)

- من السكري

- من صعوبة في التبول جراء تضخم البروستات

تحذيرات خاصة تتعلق بإستعمال الدواء:

- قد يؤدي الإستعمال المطول إلى إحتقان في الأنف. لا يوصى بالإستعمال لمدة تزيد عن أسبوع. توجه للطبيب إذا تفاقمت الأعراض أو لم تتحسن بعد 3 أيام.

الأطفال والمرأهقون

هذا الدواء غير مخصص عادة لرضع وأطفال دون عمر 6 سنوات.

الاتخلات/الافتلاخات بين الأدوية:

إذا كنت تتناول، أو إذا تناولت مؤخرًا، أدوية أخرى بما في ذلك أدوية بدون وصفة طبية وإضافات غذائية، إحدى الطبيب أو الصيدلي من ذلك. يجب إبلاغ الطبيب أو الصيدلي بالأشخاص إذا كنت تتناول:

إن تأثر أوكسيميتابولين على إرتقاض ضغط الدم قد يزداد بالإستعمال سوية مع: أدوية مضادة للإكتان ثلاثية الحلقة، مابروتينيل، أو مثبطات موتوأمين أو كسيبار (MAOI) أو لمدة 14 يوماً بعد إنتهاء العلاج بها.

الحمل، الإرضاع والخصوبة

لم يرتبط أوكسيميتابولين بتأثير سلبي على الحمل. بالإمكان الإستعمال لدى النساء الحوامل إذا تم الإستعمال وفق التوصيات. يجب تخفيض الجرعة لدى متعالجات لديهن علامات في ضغط الدم أو علامات لانخفاض ضغط في جريان الدم إلى المشيمة.

الرضاع

لا يعرف فيما إذا كان أوكسيميتابولين يطرح في حليب الأم، على ضوء نقص المعلومات بخصوص إستعمال أوكسيميتابولين خلال فترة الرضاعة، فلا يجوز إستعمال الدواء خلال فترة الرضاعة.

الخصوصية

لا تتوفر معلومات عن تأثير الدواء على الخصوبة لدى النساء أو الرجال.

السيارة وإستعمال الماكينات

لم يلاحظ أي تأثير على القدرة على السيارة أو إستعمال الماكينات.

(5) كيفية تخزين الدواء؟

- تجنب التسمم! يجب حفظ هذا الدواء وكل دواء آخر في مكان مغلق بعيداً عن متناول أبدي و المجال روبي للأطفال و/أو الرضع وذلك لتفادي إصطيهانهم بالتسنم. لا تسبب التقديؤ دون تعليمات صريحة من الطبيب.
- لا يجوز إستعمال الدواء بعد إنتصاف تاريخ الصلاحية (exp. date) الذي يظهر على ظهر العلبة. يشير تاريخ الصلاحية إلى اليوم الأخير من نفس الشهر.
- بالإمكان إستعمال الدواء حتى تاريخ إنتصاف الصلاحية حتى بعد فتحه.
- يجب التخزين دون 25 درجة مئوية.

(6) معلومات إضافية

- يحتوى الدواء بالإضافة لل المادة الفعالة أيضًا.

Purified water, polyethylene glycol, povidone, carboxymethylcellulose sodium, microcrystalline cellulose, monobasic sodium phosphate, benzyl alcohol, dibasic sodium phosphate, benzalkonium chloride, edetate disodium.

- كف بيدو الدواء وما هو محتوى العلبة: قنبلة بلاستيكية ذات 30 مل مزودة بخياخ متعدد الإستعمال.
- صاحب الإمتياز: وكالات بيريجو إسرائيل، مرض. شارع راكيفيت 1، شوهرم.

- اسم المنتج: شركة بيريجو، إيليان، ميتشجان، الولايات المتحدة.
- تم إعدادها في شباط 2021 بموجب تعليمات وزارة الصحة.
- رقم سجل الدواء في سجل الأدوية الحكومي في وزارة الصحة: 16261.35825.

من أجل سهولة وتحمين القراءة، تمت صياغة هذه النشرة بصيغة المذكر. على الرغم من ذلك، فإن الدواء مخصص لكلا الجنسين.

معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء

يحتوي الدواء على 0.05% ملخ بنزالكينيوم كلوريد لكل مقدار دوائي لبخة واحدة، كمية التي تعادل بالقيمة لـ 0.54 ملخ بنزالكينيوم كلوريد بدل 1 مل.

قد يؤدي بنزالكينيوم كلوريد (مادة حافظة) إلى تهيج أو إرتقاض داخل الأنف، خاصة بالإستعمال طويل الأمد.

يحتوي الدواء على 0.272 ملخ كحول بنزالكينيوم كلوريد لكل مقدار دوائي لبخة واحدة، الذي يعادل بالقيمة لـ 2.47 ملخ كحول بنزالكينيوم كلوريد في كل 1 مل.

قد يؤدي الكحول البنزالكينيوم كلوريد إلى ردود فعل تحسسية.